

Sitz in Brixen
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Sede a Bressanone
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES BEZIRKSAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMPRENSORIALE**

Sitzung vom/Seduta del **26.08.2026**

Uhr/Ore **16:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, am Sitz der Bezirksgemeinschaft Eisacktal, Ansitz „Lachmüller“, Brixen, die Mitglieder des Bezirksausschusses versammelt.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, presso la sede della Comunità Comprensoriale Valle Isarco „Lachmüller“, Bressanone, i componenti della Giunta Comprensoriale.

Anwesend sind die Frauen/Herren:

Sono presenti i seguenti signore/i:

Walter Baumgartner (Präsident/Presidente)
Mario Cappelletti (Vizepräsident/Vicepresidente)
Paula Bacher (Mitglied/Membro)
Michael Gamper (Mitglied/Membro)
Susanne Rieder (Mitglied/Membro)

entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
X		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär der
Bezirksgemeinschaft, Herr

Assiste il Segretario Generale della Comunità Comprensoriale,
signor

Meinhard Hochwieser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la
legalità dell'adunanza, il signor

Walter Baumgartner

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die
Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Erneuerung der Vereinbarung über die
Zusammenarbeit bei Tätigkeiten von gemeinsamem
Interesse zwischen der Bezirksgemeinschaft Eisacktal
und der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland für
den Zeitraum vom 01.09.2026 bis 31.08.2027**

**Rinnovo dell'accordo relativo alla collaborazione per
attività di comune interesse tra la Comunità
Comprensoriale Valle Isarco e la Comunità
Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina per il periodo
dal 01.09.2026 al 31.08.2027**

Erneuerung der Vereinbarung über die Zusammenarbeit bei Tätigkeiten von gemeinsamem Interesse zwischen der Bezirksgemeinschaft Eisacktal und der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis 31.08.2027

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 257 vom 20.08.2025 der Abschluss einer Vereinbarung zwischen der Bezirksgemeinschaft Eisacktal und der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland über die Zusammenarbeit bei Tätigkeiten von gemeinsamem Interesse, gemäß Artikel 18-bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, i.g.F., für den Zeitraum vom 01.09.2025 bis zum 31.08.2026 genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass sich die bisherige Zusammenarbeit als nutzbringend erwiesen hat und beide Körperschaften beabsichtigen, die genannte Vereinbarung um ein weiteres Jahr zu verlängern;

Festgehalten, dass durch die Vereinbarung die Zusammenarbeit zwischen den beiden Verwaltungen gefördert wird, auch im Hinblick auf die Kriterien der Effizienz und Wirtschaftlichkeit, sowie die bestmögliche Einsetzung und Nutzung der zur Verfügung stehenden Ressourcen;

Nach Einsichtnahme in den von Seiten der Bezirksgemeinschaft Eisacktal ausgearbeiteten Entwurf der Vereinbarung, bestehend aus sieben Artikeln über die Regelung der Zusammenarbeit zwischen den beiden Körperschaften, und für notwendig erachtet, den Entwurf dieser Vereinbarung zu genehmigen;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Vereinbarung mit 01.09.2026 wirksam sein kann;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2) abgegeben wurden:

- Positives, fachliches Gutachten, abgegeben am 26.08.2026 vom Dienstverantwortlichen, Meinhard Hochwieser
digitaler Fingerabdruck – Hash
gApqFSvhUfc9+J1Iqn92BkXupeqBD0ylcOLsM++ecp8=
- Nicht erforderliches, buchhalterisches Gutachten, abgegeben am 26.08.2026 vom Finanzdienst, Hannes Gruber
digitaler Fingerabdruck – Hash

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, sowie in die geltende Satzung;

Dies vorausgesetzt fasst der Bezirksausschuss einstimmig in gesetzesmäßiger Form folgenden

Rinnovo dell'accordo relativo alla collaborazione per attività di comune interesse tra la Comunità Comprensoriale Valle Isarco e la Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina per il periodo dal 01.09.2026 al 31.08.2027

Premesso che con deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 257 del 20.08.2025 è stata approvata la stipulazione di un accordo inerente alla collaborazione per attività di comune interesse tra la Comunità Comprensoriale Valle Isarco e la Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina per il periodo dall'01.09.2025 al 31.08.2026, ai sensi dell'articolo 18-bis della Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, n.t.v.;

Accertato che la collaborazione finora instaurata si è rilevata proficua e che entrambi gli enti intendono prorogare di un ulteriore anno il suddetto accordo;

Constatato che con l'accordo viene promossa la collaborazione tra le due amministrazioni, anche in riferimento ai criteri di efficacia e di economicità, nonché all'impiego ed utilizzo al meglio delle risorse a disposizione;

Vista la bozza di accordo elaborata da parte della Comunità Comprensoriale Valle Isarco, composta da sette articoli inerenti alla regolamentazione della collaborazione tra i due enti, e ritenuto necessario, procedere all'approvazione della medesima;

Convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, affinché l'accordo possa avere efficacia con decorrenza 01.09.2026;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2):

- parere tecnico Positivo espresso il 26.08.2026 dal responsabile del servizio Meinhard Hochwieser
impronta digitale – hash
gApqFSvhUfc9+J1Iqn92BkXupeqBD0ylcOLsM++ecp8=
- parere contabile Non necessario espresso il 26.08.2026 dal servizio finanziario Hannes Gruber
impronta digitale – hash

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n. 2, nonché lo statuto vigente;

Tutto ciò premesso la Giunta Comprensoriale ad unanimità di voti espressi in forma legale

B e s c h l u s s :

1. Die Vereinbarung über die Regelung der Zusammenarbeit bei Tätigkeiten von gemeinsamem Interesse zwischen der Bezirksgemeinschaft Eisacktal und der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland gemäß Artikel 18-bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, i.g.F., für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis 31.08.2027 zu erneuern.
2. Den Entwurf der Vereinbarung betreffend die Regelung der Zusammenarbeit bei Tätigkeiten von gemeinsamem Interesse, bestehend aus sieben Artikeln, zu genehmigen.
3. Festzuhalten, dass der Entwurf der Vereinbarung wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, auch wenn diesem nicht materiell beigelegt.
4. Den Präsidenten pro tempore mit der Unterzeichnung der Vereinbarung zu beauftragen.
5. Festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss keine unmittelbaren Ausgaben zu Lasten des Haushaltsvoranschlages dieser Körperschaft zur Folge hat.
6. Gegenständliche Beschlussfassung wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar erklärt.
7. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, im Sinne des Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2), während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Bezirksausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

d e l i b e r a :

1. Di rinnovare l'accordo relativo alla regolamentazione della collaborazione per attività di comune interesse tra la Comunità Comprensoriale Valle Isarco e la Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina ai sensi dell'articolo 18-bis della Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, n.t.v., per il periodo dall'01.09.2026 al 31.08.2027.
2. Di approvare la bozza di accordo concernente la regolamentazione della collaborazione per attività di comune interesse, composta da sette articoli.
3. Di dare atto che la bozza dell'accordo costituisce parte essenziale ed integrante della deliberazione, anche se materialmente non allegata alla stessa.
4. Di incaricare il Presidente pro tempore alla sottoscrizione dell'accordo.
5. Di dare atto che la presente deliberazione non comporta alcuna spesa diretta a carico del bilancio di previsione di questa amministrazione.
6. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n. 2.
7. Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comprensoriale opposizione avverso la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, 5° comma del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2). Entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Präsident - Il Presidente
- **Walter Baumgartner** -

Der Generalsekretär - Il Segretario Generale
- **Meinhard Hochwieser** -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale